



REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA



Comune di Quartu Sant'Elena
Comunu de Quartu Sant'Aleni



IS ANIMEDDAS



ONNIASSANTI 2024



"Candu ajàius nostus fiant pitius, su fueddu *hallowin*, no fiat connotu e non boliat narai nudda. Oindii totus ddu connoscint, ca de una pariga de annus, fintzas in Sardinna, s'est difùndia s'usantza de fai festa po is mortus, cun is garotas de ossamentus, brùscias, fantàsimas e crocorigas.

Si fait festa a s'asilu e fintzas in is scolas, cun su dìciu – drucixeddu o brulla.–" (Ghironi G., Pani D., 2010, *Is Festas Nodias*, pag. 53).

Sa festa de is Animeddas, tenit unus cantus nòminis, segundu s'area de s'isula aundi si agataus, is prus connotas funt Su Prugadòriu in Ollastra, festa nomenada in Seui, e Su Mortu Mortu in Nùgoro.

"Quando i nostri nonni erano piccoli, la parola *hallowin*, era totalmente sconosciuta e priva di significato. Oggi, tutti la conoscono, perchè da alcuni anni, anche in Sardegna, ha preso piede l'uso di festeggiare la solennità dei morti, con questa mascherata di scheletri, streghe, fantasmi e zucche.

Si festeggia all'asilo e anche nelle scuole, con lo slogan – dolcetto o scherzetto.–" (Ghironi G., Pani D., 2010, *Is Festas Nodias*, pag. 53).

La festa de Is Animeddas ha diversi nomi a seconda dell'aera dell'isola in cui ci si trova, le più conosciute sono *Su Prugadoriu* in Ogliastro, celebre la festa di Seui, e di *Su Mortu Mortu* a Nuoro.



Segundu su contu, amesturau a traditzioni e religioni, is gennas de su prugadòriu si aberrint, lassendi is animas in pena liberas de andai feri feri in mesu a is bius; is animeddas funt is ànimas de is pipius chi non funt batiaus, is ànimas funt is ànimas de is mannus. Faina de is bius est cussa de ddus agiudai a lompì in paradisu.

Cumentì in sa festa de Halloween, fintzas in sa festa de is Animeddas, is pipius andant in is bias de sa bidda a pediri donus de domu in domu, ma, mentris Halloween si tennit su 31 de ladàmini, sa dìi de is animeddas inghitzat su primu de Onniassanti.

Is pipius narant "seus benius po is ànimas, e sa femmina, donendi su donu, arrespundiat "po s'ànima de...(filla mia, mamai, babai, ecc.), o prus genèricu "po is ànimas e a si biri àterus annus".

Secondo la leggenda, mista a tradizione e religione, le porte del purgatorio si aprono, lasciando alle anime penitenti la libertà di circolare liberamente fra i vivi; is *animeddas* sono le anime dei bambini non battezzati, *is animas* le anime degli adulti. Il compito dei vivi è quello di aiutarle con preghiere e doni a raggiungere il paradiso.

Come nella festa di *Halloween*, anche nella celebrazione de is *animeddas* i bambini vanno lungo le vie del paese a chiedere doni di casa in casa, ma, mentre *Halloween* si tiene il 31 ottobre, is animeddas iniziava nel pomeriggio del primo novembre. I bambini dicevano "seus benius po is ànimas", e l'adulta, consegnando il dono, rispondeva "po s'ànima de...(filla mia, mamai, babai, ecc.), o in modo più generico "po is ànimas e a si biri àterus annus" (per l'anima di mia figlia, mia madre, mio padre, oppure per le anime e arriverci al prossimo anno).

Su strexu si preniat de castàngia, nuxi, figu sicau, aràngiu, mèndula, limoni, pani de saba o àterus drucis fatus in domu. Oi seus passaus a is drucis industrialis, ma sa sustàntzia e su sentidu de s'oferta funt abarraus.

A merì si alluiat sa lantia, una làmpada fata cun unu stopèngiu de roba aciupau cun s'ollu chi, acapiau in unu arrogheddu de otigu, si lassat abarrai a galla aintru de unu cicaroni de acua. Onnia ànima teniat sa luxedda cosa sua, chi abarrat alluta fintzas a sa dii infatu.

Il contenitore si riempiva di castagne, noci, fichi secchi, arance, mandorle, limoni, pane di saba o altri dolci fatti in casa.

Oggi si è passati ai dolci industriali, ma si è sostanzialmente conservato il senso del dono e dell'offerta. La sera si accendeva *sa lantia*, un lumicino fatto con uno stoppino di tessuto imbevuto nell'olio che, incastrato in un piccolo pezzo di sughero, si lasciava galleggiare dentro una scodella d'acqua. Ogni anima aveva il suo lumino, che restava acceso fino al giorno successivo.





"Sa noti in tra su primu e su duus de Onniassanti dooi fiat s'antica usantzà, chi pois a nai sa beridadi no est sparèssia deunutu, de apariciai sa cena po is mortus. Sa meri de domu, est a nai, sa meri manna, a pustis cena, candu oramai totus fiant andaus a si crocai, allichidiat sa coxina e torràt a cuncordai sa mesa, cumentis chi abetessit stràngius. Is stràngius atèndius po cussa noti, fiant is ànimas de is mortus. Aprontàt beni is pratus, su pani, sa cosa de papai coxinada in su momentu, e non restus de sa cena inantis de is familiaris e si ghetàt fitzas su binu in is tassas. Si cuncordàt po una o prus personas. Ca sa traditzioni bollit chi is mortus in sa noti a issus dedicata, bollant stai in famiglia e si setzant a sa mesa.

"La notte fra il primo e il due novembre c'era l'antica usanza, che poi a dire il vero non è scomparsa del tutto, [...] di preparare la cena per i defunti. La padrona di casa, ovvero, sa *meri manna*, dopo cena, quando ormai tutti erano andati a letto, riordinava la cucina e riapparecchiava la tavola, come se aspettasse ospiti. Gli ospiti attesi per questa notte, erano le anime dei morti. Disponeva per bene le stoviglie, il pane, i cibi preparati sul momento, e non avanzati dalla cena precedente dei familiari e si versava anche il vino nei bicchieri. Si apparecchiava per una o più persone. Perché la tradizione vuole che i morti nella notte a loro dedicata vogliano stare in famiglia e si siedano a tavola.

Si pois s'incras ti acatas o ti
cunvincis, bisendu-ti, ca calincuna
cosa est stètia tastada, s'at a
cramai miraculu, narendi: "S'ànima
de...est lòm pia in paradisu, at
acabau de scontai in prugadòriu.
Pregaus po issa. Deus gràtzias!"
(Ghironi G., Pani D., 2010, *Is Festas
Nodias*, pag. 54).

Su mangianu de su 2 de
Onniassanti, sa dii de is mortus, si
andàt in campusantu po ascurtai
sa missa.

Un'àtera traditzioni de importu de
custu tempus, est cussa se si setzi
acanta de su fogu po "is contus de
forredda", contus chi faint timmi
ma capassus puru de fai pentzai e
imparai calincuna cosa.

Se poi l'indomani ti
accorgi o ti convinci, illudendoti,
che qualcosa è stata assaggiata si
griderà al miracolo, dicendo:
"S'anima de...ha finalmente
raggiunto il paradiso, ha terminato
di spiare in purgatorio. Preghiamo
per lei. Deo gratzias!" (Ghironi G.,
Pani D., 2010, *Is Festas Nodias*, pag.
54).

La mattina del 2 novembre, giorno
dei morti, si andava in camposanto
ad ascoltare la messa.

Un'altra tradizione importante di
questo periodo, è quella di riunirsi
attorno al fuoco per "is contus de
forredda", ovvero, i racconti del
focolare, storie paurose capaci
anche di far riflettere e insegnare
qualcosa.

Po is chi bollint ligi o contai a is
pipìus insoru contus de
forredda, ddoi funt in sa
biblioteca de Flùmini is testus
chi sighint:

- Fiabe sarde contadas de
Sergio Atzeni e Rossana Copez,
ed. Condaghes, 1996
 - Contixeddus Cuatesus de
Giusi Ghironi e Mariano Staffa,
ed. Alfa Editrice, 2003
- Bona ligidura :)

Per chi vuole leggere o raccontare
ai propri bambini contus de
forredda, sono presenti nella
biblioteca di Flùmini i seguenti
testi in lingua sarda:

- Fiabe sarde raccontate da Sergio
Atzeni e Rossana Copez, ed.
Condaghes, 1996
 - Contixeddus Cuatesus di Giusi
Ghironi e Mariano Staffa, ed. Alfa
Editrice, 2003
- Buona lettura :)

BIBLIOGRAFIA / BIBRIOGAFIA

GHIRONI G., PANI D., 2010, IS FESTAS NODÌAS

FONTI / FONTIS

CISL PENSIONATI SARDEGNA (2018, 10 31). IS ANIMEDDAS - LA FESTA DEI DEFUNTI IN SARDEGNA, DISPONIBILE AL SEGUENTE INDIRIZZO:
[HTTPS://WWW.PENSIONATICISLSARDEGNA.IT/ARTICOLO-143/IS-ANIMEDDAS-LA-FESTA-DEI-DEFUNTI-IN-SARDEGNA/](https://www.pensionaticislsardegna.it/articolo-143/IS-ANIMEDDAS-LA-FESTA-DEI-DEFUNTI-IN-SARDEGNA/)
GP REPORT (2021, 11 02). "IS ANIMEDDAS" E SU "PENDI PENDI", QUANDO LA TRADIZIONE SOPRAVVIVE ALLA GLOBALIZZAZIONE, DISPONIBILE AL SEGUENTE INDIRIZZO:
[HTTPS://GPREPORT.IT/CANALI/10-PUNTI-DIECI-CURIOSITA-SU-ANIMEDDAS-E-SU-PENDI-PENDI-QUANDO-LA-TRADIZIONE-SOPRAVVIVE-ALLA/](https://gpreport.it/canali/10-PUNTI-DIECI-CURIOSITA-SU-ANIMEDDAS-E-SU-PENDI-PENDI-QUANDO-LA-TRADIZIONE-SOPRAVVIVE-ALLA/)